

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 131-2013, 20 February 2013

Environment Quality Act
(chapter Q-2)

Protection of waters from pleasure craft discharges — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the protection of waters from pleasure craft discharges

WHEREAS subparagraphs *c* and *e* of the first paragraph of section 31 and paragraph *j* of section 46 of the Environment Quality Act (chapter Q-2) confer on the Government the power to make regulations on the matters set forth therein;

WHEREAS section 86 of the Act enables the Government to specify that the provisions of a regulation it makes are applied by all the municipalities, by a certain category of municipalities or by one or several municipalities;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the protection of waters from pleasure craft discharges (chapter Q-2, r. 36);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act, a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the protection of waters from pleasure craft discharges was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 27 June 2012 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 60 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Sustainable Development, Environment, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the protection of waters from pleasure craft discharges, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the protection of waters from pleasure craft discharges

Environment Quality Act
(chapter Q-2, s. 31, 1st par., subpars. *c* and *e*, s. 46,
par. *j* and s. 86)

1. The Regulation respecting the protection of waters from pleasure craft discharges (chapter Q-2, r. 36) is amended by adding the Schedules in the Schedule to this Regulation after Schedule II.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE (s. 1)

“SCHEDULE III (ss. 1 and 7)

WATERS OF LAC KIPAWA

DESIGNATED WATERS

- (1) The waters of lac Kipawa

The waters are shown on the 1:20 000 scale maps at the Ministère des Ressources naturelles bearing numbers 31L 10 201, 31L 14 102, 31L 14 201, 31L 14 202, 31L 15 101, 31L 15 102, 31L 15 201, 31L 15 202, 31M 02 101, 31M 02 201, 31M 03 101, 31M 03 102 and 31M 03 202.

MUNICIPALITY RESPONSIBLE FOR THE ENFORCEMENT OF THE REGULATION

Municipalité régionale de comté de Témiscamingue.

SCHEDULE IV

(ss. 1 and 7)

WATERS OF GRAND LAC SAINT-FRANÇOIS**DESIGNATED WATERS**

- (1) The waters of Grand lac Saint-François;
- (2) The waters of the bays of Grand lac Saint-François, including Baie aux Rats Musqués, Baie des Beaulieu, Baie Giguère, Baie des Sables, Baie Sauvage and the marsh situated at the south end of that bay and Marais des Ours situated at the northwest end of that bay;
- (3) The waters of the tributaries of Grand lac Saint-François, which comprise the part of Rivière aux Bluets situated in Municipalité de Lambton, the part of Rivière Muskrat situated in Municipalité d'Adstock, the part of Rivière Ashberham situated in Municipalité de Saint-Joseph-de-Coleraïne, the part of Rivière de l'Or situated in the municipalities of Adstock and Saint-Joseph-de-Coleraïne, the part of Rivière Felton situated in the municipalities of Saint-Romain and Stornoway, the part of Rivière Sauvage situated in Municipalité de Saint-Romain, and the lakes and streams situated within the limits of Parc national de Frontenac.

The waters are shown on the 1:20 000 scale maps at the Ministère des Ressources naturelles bearing numbers 21E-14-200-0102 (Lambton), 21E-14-200-0201 (Disraeli) and 21E-14-200-0202 (Lac Saint-François).

MUNICIPALITIES RESPONSIBLE FOR THE ENFORCEMENT OF THE REGULATION

1. Municipalité d'Adstock;
2. Municipalité de Saint-Joseph-de-Coleraïne;
3. Municipalité de paroisse de Sainte-Praxède;
4. Municipalité de Saint-Romain;
5. Municipalité de Lambton;
6. Municipalité de Stornoway.”.

2512

Notice

An Act respecting industrial accidents and occupational diseases
(chapter A-3.001)

Financing**—Amendment**

Notice is hereby given that the Commission de la santé et de la sécurité du travail, at its meeting of 21 February 2013, adopted the Regulation to amend the Regulation respecting financing.

In accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft regulation was published on page 43 in the *Gazette officielle du Québec* of 3 January 2013 with a notice that it could be adopted by the Commission, with or without amendments, upon the expiry of 45 days following the publication of that notice.

MICHEL DESPRÉS,
*Chairman of the board and
chief executive officer
of the Commission de la santé
et de la sécurité du travail*

Regulation to amend the Regulation respecting financing

An Act respecting industrial accidents and occupational diseases
(chapter A-3.001, s. 454, 1st par., subpars. 9, 10, 11 and 13)

1. The Regulation respecting financing (chapter A-3.001, r. 7) is amended in section 118 by replacing the definition of “parent company or partnership” by the following:

“parent company or partnership” means a legal person established under Part III of the Companies Act (chapter C-38), a cooperative established under the Cooperatives Act (chapter C-67.2), a cooperative of financial services established under the Act respecting financial services cooperatives (chapter C-67.3), a corporation incorporated or continued under the Canada Not-for-profit Corporations Act (S.C. 2009, c. 23) or a company or partnership that is not a subsidiary and that directly or through its subsidiaries, controls each of the companies or partnerships forming a group.”.